



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE- NEUVIÈME LÉGISLATURE

## **Feuilleton et préavis**

**de l'Assemblée**

**Le mercredi 16 février 2011 — N° 173**

*Neuf heures quarante-cinq*

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Yvon Vallières**

---

**QUÉBEC**



## Partie 1

### AFFAIRES COURANTES

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

- La députée de La Pinière sur le sujet suivant : *Appui au peuple algérien dans sa marche vers la démocratie.*
- Le député de Prévost sur le sujet suivant : *20<sup>e</sup> anniversaire des Panthères de Saint-Jérôme, de la Ligue de hockey junior AAA du Québec.*
- Le député de Mont-Royal sur le sujet suivant : *Anniversaire de l'entrée en vigueur de Kyoto.*
- La députée de Duplessis sur le sujet suivant : *L'ascension du Kilimandjaro pour soutenir la Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés.*
- Le député de Rouyn-Noranda–Témiscamingue sur le sujet suivant : *Souligner la signature d'une convention sur la prestation et le financement des services de santé et des services sociaux au Nunavik.*
- Le député de Verchères sur le sujet suivant : *La translation des restes mortels de Sainte Marguerite d'Youville à Varennes.*
- Le député de Matane sur le sujet suivant : *Opti-Neige.*

#### DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES

#### PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI

- DÉPÔTS**
- a) **documents**
  - b) **rapports de commissions**
  - c) **pétitions**

#### RÉPONSES ORALES AUX PÉTITIONS

#### INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL

#### QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES

**VOTES REPORTÉS**

**MOTIONS SANS PRÉAVIS**

**AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS**

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE**

## Partie 2

### AFFAIRES DU JOUR

#### AFFAIRES PRIORITAIRES

#### DÉBATS D'URGENCE

#### DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS

- 1) Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation qui, les 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 27 août et le 7 septembre 2010, a procédé à l'audition des dirigeants des établissements d'enseignement de niveau universitaire, en application de la *Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire*; et s'est réunie en séances de travail les 27 octobre 2009, 16 août, 7 septembre et 8 décembre 2010 relativement à ce mandat. Le rapport contient 10 recommandations.

Rapport déposé le **8 février 2011**

Sous réserve des dispositions du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 94 (R.A.N.), la prise en considération de ce rapport doit être effectuée au plus tard le **23 février 2011**.

#### AUTRES AFFAIRES

##### I. Projets de loi du gouvernement

*Consultation générale*

*Adoption du principe*

- 2) Projet de loi n° 38  
Loi modifiant la Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire et la Loi sur l'Université du Québec en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le **6 octobre 2009**
- 3) Projet de loi n° 54  
Loi modifiant la Loi sur l'Agence de l'efficacité énergétique et la Loi sur la Régie de l'énergie  
Présenté par la ministre des Ressources naturelles et de la Faune le **10 juin 2009**

- 4) Projet de loi n° 82 \*  
Loi sur le patrimoine culturel  
Présenté par la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine le **18 février 2010**

---

\* **Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 5) Projet de loi n° 89  
Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement afin d'en renforcer le respect  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le **15 avril 2010**
- 6) Projet de loi n° 92  
Loi modifiant la Loi électorale concernant la représentation électorale  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 25 mars 2010  
Reprise du débat ajourné au nom du député de Gaspé le **11 mai 2010**
- 7) Projet de loi n° 103  
Loi modifiant la Charte de la langue française et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française le 2 juin 2010  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 29 septembre 2010  
Reprise du débat ajourné au nom du député de Rimouski le **6 octobre 2010**
- 8) Projet de loi n° 110  
Loi modifiant le régime de santé et de sécurité du travail pour accorder une plus grande protection à certains domestiques  
Présenté par le ministre du Travail le **4 juin 2010**
- 9) Projet de loi n° 127  
Loi visant à améliorer la gestion du réseau de la santé et des services sociaux  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le **9 décembre 2010**

**10) Projet de loi n° 130**

Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds

Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 11 novembre 2010

Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 8 février 2011

Reprise du débat ajourné au nom de la députée de Vachon le **15 février 2011**

**11) Projet de loi n° 133**

Loi sur la gouvernance et la gestion des ressources informationnelles des organismes publics et des entreprises du gouvernement

Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le **8 décembre 2010**

*Étude détaillée en commission*

**12) Projet de loi n° 16**

Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle

Présenté par la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles le 18 mars 2009

Principe adopté le 22 septembre 2009

Rapport de la Commission des relations avec les citoyens (consultations) déposé le **21 octobre 2009**

**13) Projet de loi n° 44**

Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance

Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009

Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 6 octobre 2009

Principe adopté le **27 octobre 2009**, et

Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation

- 14) Projet de loi n° 79**  
Loi modifiant la Loi sur les mines  
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le 2 décembre 2009  
Rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles (consultations) déposé le 21 septembre 2010  
Principe adopté le **21 octobre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles
- 15) Projet de loi n° 88**  
Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 17 mars 2010  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le 15 avril 2010  
Principe adopté le **13 mai 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 16) Projet de loi n° 93**  
Loi modifiant la Loi électorale concernant les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 25 mars 2010  
Principe adopté le **15 avril 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 17) Projet de loi n° 94**  
Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements  
Présenté par la ministre de la Justice le 24 mars 2010  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le 8 février 2011  
Principe adopté le **15 février 2011**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions



- 18)** Projet de loi n° 104  
Loi sur l'abolition de certains conseils et du Fonds du service aérien gouvernemental  
Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 12 mai 2010  
Principe adopté le **25 mai 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 19)** Projet de loi n° 119  
Loi concernant le processus électoral  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le 20 octobre 2010  
Principe adopté le **9 décembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 20)** Projet de loi n° 120  
Loi concernant les campagnes à la direction des partis politiques  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information le 20 octobre 2010  
Principe adopté le **9 décembre 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

- 21)** Projet de loi n° 117  
Loi donnant suite au discours sur le budget du 30 mars 2010 et à certains autres énoncés budgétaires  
Présenté par le ministre du Revenu le 4 novembre 2010  
Principe adopté le 25 novembre 2010  
Rapport de la Commission des finances publiques adopté le **10 février 2011**

## **II. Projets de loi publics au nom des députés**

*Adoption du principe*

- 22)** Projet de loi n° 190  
Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**

- 23) Projet de loi n° 191  
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**
- 24) Projet de loi n° 192  
Loi modifiant la Loi permettant d'assurer l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, la préservation de la biodiversité de territoires limitrophes et le maintien des activités récréotouristiques afin de réintégrer dans les limites territoriales de ce parc les terres qui en ont été distraites  
Présenté par le député de Berthier le **7 avril 2009**
- 25) Projet de loi n° 193  
Loi modifiant la Loi sur les transports  
Présenté par le député de Chutes-de-la-Chaudière le **8 avril 2009**
- 26) Projet de loi n° 194  
Loi modifiant la Loi sur l'assurance maladie  
Présenté par le député de La Peltrie le **29 avril 2009**
- 27) Projet de loi n° 196  
Loi sur la protection des dénonciateurs du secteur public québécois  
Présenté par le député de Richelieu le **29 avril 2009**
- 28) Projet de loi n° 198  
Loi visant à exclure les pensions alimentaires pour enfants du calcul des revenus dans diverses lois à caractère social  
Présenté par la députée de Marguerite-D'Youville le **14 mai 2009**
- 29) Projet de loi n° 391  
Loi visant à affirmer les valeurs fondamentales de la nation québécoise  
Présenté par la députée de Charlevoix le **24 novembre 2009**
- 30) Projet de loi n° 393  
Loi modifiant la Loi sur l'administration publique afin d'obliger les ministères et organismes à publier un rapport mensuel de leurs dépenses  
Présenté par le député de Shefford le **29 avril 2010**
- 31) Projet de loi n° 394  
Loi sur l'Agence québécoise du cancer  
Présenté par le député de La Peltrie le **14 avril 2010**

- 32)** Projet de loi n° 395  
Loi encadrant l'accessibilité et l'universalité des services de santé au Québec  
Présenté par le député de Mercier le **27 avril 2010**
- 33)** Projet de loi n° 396  
Loi visant l'arrêt provisoire des activités d'exploration et d'exploitation des gaz de schiste  
Présenté par le député de L'Assomption le **27 octobre 2010**
- 34)** Projet de loi n° 397  
Loi imposant un moratoire sur les projets d'exploration et d'exploitation des gaz de schiste  
Présenté par le député de Mercier le **27 octobre 2010**
- 35)** Projet de loi n° 398  
Loi mettant fin à la préséance des droits miniers sur les autres usages du territoire et modifiant de nouveau la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme  
Présenté par le député de Mercier le **11 novembre 2010**
- 36)** Projet de loi n° 399  
Loi modernisant les dispositions relatives aux briseurs de grève et modifiant de nouveau le Code du travail  
Présenté par le député de Beauharnois le **3 décembre 2010**
- 37)** Projet de loi n° 490  
Loi sur l'utilisation accrue du bois dans la construction  
Présenté par le député de Roberval le **9 décembre 2010**
- 38)** Projet de loi n° 491  
Loi interdisant l'exploration et l'exploitation de l'amiante et de l'uranium au Québec  
Présenté par le député de Mercier le **9 décembre 2010**

*Étude détaillée en commission*

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

### **III. Projets de loi d'intérêt privé**

*Consultation et étude détaillée en commission*

#### **39) Projet de loi n° 229**

Loi concernant la Ville de Salaberry-de-Valleyfield

Présenté par le député de Beauharnois le **9 novembre 2010**, et

Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

*Adoption du principe*

*Adoption*

### **IV. Motions du gouvernement**

### **V. Crédits budgétaires**

### **VI. Débats statutaires**

## **AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION**

#### **40) 15 février 2011**

Motion du chef du deuxième groupe d'opposition:

QUE l'Assemblée nationale du Québec affirme l'importance de laisser à tous les Québécois la liberté de choisir la langue d'enseignement dans les cégeps, et qu'elle réitère que les dispositions de la loi 101 ne doivent pas être étendues aux établissements d'enseignement collégiaux, tel qu'adopté en 1977 par le gouvernement du Parti québécois de René Lévesque.

Partie 3

## **PROJETS DE LOI ADOPTÉS**

*(Projets de loi non sanctionnés)*

Partie 4

**TRAVAUX DES COMMISSIONS**

*Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée*

**COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE**

**COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE**

**COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES, DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES**

**Mandat de l'Assemblée**

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 79**, Loi modifiant la Loi sur les mines (mandat confié le 21 octobre 2010).

**Mandat réglementaire**

Interpellation :

- Du député de Roberval à la ministre des Ressources naturelles et de la Faune sur le sujet suivant : *Le projet de loi n° 490, Loi sur l'utilisation accrue du bois dans la construction* (avis donné le 10 février 2011).

**Mandat d'initiative**

- La sécurité des approvisionnements en produits pétroliers.

**COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

**Mandat de l'Assemblée**

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 229**, Loi concernant la Ville de Salaberry-de-Valleyfield (mandat confié le 9 novembre 2010).

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Régie du logement.

### **COMMISSION DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION**

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- **Projet de loi n° 82**, Loi sur le patrimoine culturel (mandat confié le 22 septembre 2010).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 44**, Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance (mandat confié le 27 octobre 2009).

### **Mandat d'initiative**

- Examiner le phénomène du décrochage scolaire en se concentrant sur la valorisation de l'éducation et sur les actions mises en œuvre dans les différentes régions du Québec.
- Bonification de l'offre d'apprentissage dans le domaine de l'activité physique, du sport et de la culture afin de créer le sentiment d'appartenance.

### **COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL**

### **Mandat statutaire**

- Étude des états financiers et des rapports annuels 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre.

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commission des partenaires du marché du travail.

### **Mandat d'initiative**

- La modernisation des dispositions anti-briseurs de grève prévues au Code du travail.

### **COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES**

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 104**, Loi sur l'abolition de certains conseils et du Fonds du service aérien gouvernemental (mandat confié le 25 mai 2010).

### **Mandat d'initiative**

- Indexation des régimes de retraite des secteurs public et parapublic.
- Étude des mesures pour contrer la consommation du tabac de contrebande.

### **COMMISSION DES INSTITUTIONS**

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 119**, Loi proclamant la Journée internationale de la non-violence (mandat confié le 10 février 2011).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 93**, Loi modifiant la Loi électorale concernant les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives (mandat confié le 15 avril 2010).
- **Projet de loi n° 94**, Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements (mandat confié le 15 février 2011).
- **Projet de loi n° 119**, Loi concernant le processus électoral (mandat confié le 9 décembre 2010).
- **Projet de loi n° 120**, Loi concernant les campagnes à la direction des partis politiques (mandat confié le 9 décembre 2010).

## **Mandat réglementaire**

### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission des services juridiques.

## **COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS**

## **Mandat de l'Assemblée**

### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 16**, Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle (mandat confié le 22 septembre 2009).

## **COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

## **Mandat statutaire**

- Étude des rapports annuels 2005-2006 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2006-2007 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2007-2008 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2008-2009 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Chaudière-Appalaches, Lanaudière, Montréal (déféré le 6 octobre 2009); Baie-James, Laval, Montérégie et Outaouais (déféré le 7 octobre 2009); Bas-Saint-Laurent, Mauricie et Centre-du-Québec (déféré le 8 octobre 2009); Estrie et Laurentides (déféré le 20 octobre 2009).
- Étude du rapport annuel 2008-2009 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 10 février 2010).



- Étude du rapport annuel 2009-2010 du Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (déféré le 30 septembre 2010).
- Étude des rapports annuels 2009-2010 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Lanaudière (déféré le 5 octobre 2010); Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, Laval, Laurentides, Mauricie et Centre-du-Québec, Montérégie, Montréal, Outaouais et Saguenay–Lac-Saint-Jean (déféré le 19 octobre 2010).

### COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 89**, Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement afin d'en renforcer le respect (mandat confié le 8 février 2011).

##### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 88**, Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles (mandat confié le 13 mai 2010).

#### **Mandat réglementaire**

##### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission de la qualité de l'environnement Kativik.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion du Conseil d'experts sur les contributions d'assurance de la Société de l'assurance automobile du Québec.

## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA QUESTION DE MOURIR DANS LA DIGNITÉ

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- Question du droit de mourir dans la dignité (mandat confié le 9 décembre 2009).

### Partie 5

#### **QUESTIONS ÉCRITES**

*Les [questions déjà inscrites](#) paraissent  
au Feuilleton du mercredi*

### Partie 6

#### **PRÉAVIS**

#### **I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS**

##### **Projets de loi du gouvernement**

##### **Projets de loi publics au nom des députés**

- a) 15 février 2011  
Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée nationale – *député des Chutes-de-la-Chaudière.*

##### **Projets de loi d'intérêt privé**

#### **II. NOUVEAUX PRÉAVIS**

- aa) Loi sur la révocation d'un député – *député de La Peltrie.*